

## Дисципліна вільного вибору

### «Етнолінгвістичний конфлікт у сучасній Іспанії»

Освітньо-професійна програма спеціальності 035 Філологія  
спеціалізації 035.051 “Романські мови та літератури, переклад  
включно, перша - іспанська”

Виконавець: Доцент кафедри іспанської філології

Шуппе Людмила Володимирівна

Рівень другий (магістерський)

Семестр 3

Вибіркова дисципліна складається із 16 годин лекцій, 14 годин практичних занять, 60 годин самостійної роботи, та має на меті визначення причин виникнення етнолінгвістичного конфлікту в Іспанії, його актуального стану та виявленні способів його урегулювання. Лекційні заняття будуть присвячені виявленню історичних передумов щодо виникнення та розвитку баскського та каталонського конфліктів; розгляданню конфліктів з точки зору етносу; ознайомленню з основними методами урегулювання конфліктів та виявленню найбільш ефективних. Практичні заняття будуть присвячені питанням мовної дискримінації за часів франкізму, сучасного стану мов меншин в Іспанії та їх використанню в державних інститутах.

В результаті опанування матеріалу вибіркової дисципліни здобувачі вищої освіти мають

**знати:**

- історичні передумови щодо виникнення та розвитку баскського та каталонського конфліктів;
- основні методи урегулювання конфліктів
- іспанську та країнську лексику, що відноситься до семантичного поля етнолінгвістичний конфлікт;

**вміти:**

- використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні;
- використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії іспанської мови;

- вільно і усвідомлено оперувати спеціальною термінологією з тематики дисципліни;
- розглядати конфлікти з точки зору етносу;
  - виявляти найбільш ефективні методи урегулювання міжетнічних конфліктів за допомогою мовних засобів;
  - описувати соціолінгвальну ситуацію

Викладання відбувається іспанською мовою.

### Зміст та структура дисципліни

Дата проведення	Кількість годин	Вид роботи	Тема
1	2	Лекція	Поняття конфлікту. Етнолінгвістичний конфлікт
2	4	Лекція	Історичні та географічні передумови щодо виникнення баскського та каталонського конфліктів
3	4	Лекція	Етапи та мотиви розвитку баскського та каталонського конфліктів
4	4	Лекція	Етнолінгвістичний конфлікт в Іспанії – сучасний стан
5	2	Лекція	Політика урегулювання та шляхи вирішення іспанського етнолінгвістичного конфлікту
6	2	Практичне	Мовна дискримінація за часів франкізму
7	2	Практичне	Сучасний стан мов меншин в Іспанії
8	10	Практичне	Презентації по заданих темах

Після прослуховування лекцій та роботи на практичних заняттях студент має сформувати поняття про конфлікт та його різновиди, усвідомивши значущість етнолінгвістичного конфлікту на формування культурної ідентичності іспанців, розуміти причини виникнення означеного конфлікту та його наслідки; аналізувати способи урегулювання конфлікту з точки зору як іспанського, так і з точки зору міжнародного законодавства.

## Питання для підсумкового контролю (залік)

1. La noción del “conflicto”. ¿Qué es un conflicto étnico lingüístico?
2. ¿Cómo se diferencia la posición geográfica de Cataluña y País Vasco?
3. ¿Cómo influye la posición geográfica en el desarrollo del conflicto vascoence y catalán?
4. ¿Cuáles son las causas de la aparición del conflicto étnico lingüístico vascoence?
5. ¿Cuáles son las causas de la aparición del conflicto étnico lingüístico catalán?
6. ¿Cuál es la definición de “etnia”? ¿Cómo influye el factor étnico en el desarrollo del conflicto lingüístico?
7. ¿Cuáles son los hechos históricos que más influyeron en le escalada del conflicto étnico lingüístico en España?
8. ¿Qué es secesionismo? ¿En qué región tienen mayor impacto las tendencias secesionistas?
9. ¿Cuál es la diferencia entre el secesionismo y el separatismo?
10. ¿Qué medidas hay que adoptar para solucionar el conflicto étnico lingüístico?
11. ¿Qué son los derechos lingüísticos?
12. ¿Por qué la aplicación de los derechos lingüísticos es tan importante?

Оцінювання результатів відбувається шляхом підсумовування балів за усні відповіді під час практичних занять, завдань, що виносяться на самостійне опрацювання, презентації та відповіді під час заліку.

Відповіді на практичних заняттях	Презентація	Завдання, що виносяться на самостійне опрацювання	що на письмове тестування	Загалом
25	25	25	25	100

На практичні заняття виносяться п'ять блоків питань кожний з яких оцінюється у 5 балів; презентація буде оцінена у максимальні 25 балів у разі, якщо тема буде максимально розкрита, відповідатиме правилам академічної доброчесності та студент зможе дати чітку відповідь на питання, що виникнуть у викладача після перегляду презентації. Самостійна робота студента буде оцінена у максимальні 25 балів, якщо

студент підготує 1 реферат за обраною темою, 1 презентацію за обраною темою, 2 конспекти за заданими темами та 1 порівняльну таблицю за вказаною темою. Під час заліку студент надає відповіді на 5 запитань кожне з яких оцінюється у 5 балів.

У разі, якщо студент не набере мінімальну необхідну кількість балів для отримання залікової оцінки, йому буде запропоновано перездати лише ті блоки, які допоможуть йому набрати необхідний бал.

## **ПОЛІТИКА КУРСУ** («правила гри»)

### *Відвідування занять. Регуляція пропусків*

Відвідування занять є обов'язковим. В окремих випадках навчання може відбуватись он-лайн з використанням дистанційних технологій. Відпрацювання пропущених занять має бути регулярним за домовленістю з викладачем у години консультацій.

Порядок та умови навчання регламентуються «Положенням про організацію освітнього процесу в ОНУ імені І.І. Мечникова» (poloz-org-osvit-process\_2022.pdf).

### *Дедлайни та перескладання*

Слід дотримуватися запропонованих у розкладі термінів складання сесії; перескладання відбувається відповідно до «Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти ОНУ імені І.І. Мечникова (2020 р.) ([http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/\\_documents/polozennya/poloz-org-kontrol\\_2022.pdf](http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/_documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf))

### *Комунікація*

Всі робочі оголошення надсилаються на чат академгрупи у Viber або телеграм-канал, а також у групі Skype. Студенти мають регулярно перевіряти повідомлення і вчасно на них реагувати.